

**Uznesenie Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade z 20. mája 2014
o pracovnom pláne Európskej únie pre mládež na roky 2014 – 2015**

(2014/C 183/02)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE A ZÁSTUPCOVIA VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV,

I. ÚVOD

1. UZNÁVAJÚ, že od prijatia uznesenia o obnovenom rámci pre európsku spoluprácu v oblasti mládeže (2010 – 2018) vystavila kríza politiky v oblasti mládeže novým výzvam a že s cieľom náležite riešiť tieto výzvy v oblasti mládeže, treba posilniť spoluprácu na úrovni EÚ.
2. PRIPOMÍNajú, že v spoločnej správe EÚ o mládeži z roku 2012 sa vyzvalo na pevnejšie prepojenie a lepšie zosúladenie obnoveného rámca pre európsku spoluprácu v oblasti mládeže na roky 2010 – 2018 a stratégie Európa 2020.
3. PRIPOMÍNajú závery Rady zo 16. mája 2013 o maximalizácii potenciálu politiky v oblasti mládeže pri plnení cieľov stratégie Európa 2020⁽¹⁾, v ktorých sa Rada dohodla, že pripraví ako súčasť obnoveného rámca pre európsku spoluprácu v oblasti mládeže na roky 2010 – 2018 strednodobý pracovný plán na usmernenie politiky v oblasti mládeže a súvisiacich politík, ktorý by reagoval na súčasné témy a trendy v oblasti mládeže a súvisiace s mládežou, a v ktorom sa zdôraznia relevantné oblasti koordinácie a spolupráce s politikami vzdelávania, odbornej prípravy a zamestnanosti s cieľom zabezpečiť prínos politiky v oblasti mládeže k európskemu semestru.
4. Následne SA ZHODLI na tom, že vypracujú 18- mesačný pracovný plán EÚ pre mládež, ktorý sa bude vzťahovať na činnosť členských štátov a Komisie v období od 1. júla 2014 do 31. decembra 2015 a ktorý bude pilotnou fázou obnoveného rámca pre európsku spoluprácu v oblasti mládeže na roky 2010 – 2018 a príspevom k jeho vykonávaniu.

II. ZÁSADY

5. DOMNIEVAJÚ SA, že pracovný plán by mal vychádzať z týchto hlavných zásad:

- podľa potreby stimulovať opatrenia v oblasti mládeže na úrovni EÚ a zvyšovať ich dôležitosť,
- prostredníctvom spolupráce medzi odvetviami zabezpečiť, aby iné oblasti politiky EÚ (napríklad zamestnanosť, vzdelávanie, sociálne veci, zdravie) zohľadňovali osobitné problémy mladých ľudí,
- prispievať k zastrešujúcim prioritám hospodárskej a sociálnej politiky programu EÚ, najmä k stratégii Európa 2020 a jej vykonávacím mechanizmom,
- usilovať o politiku v oblasti mládeže založenú na znalostiach a dôkazoch,
- zachovať pružnosť rámca, ktorý je v prípade potreby schopný reagovať na aktuálny vývoj,
- podporovať prístup k zabezpečovaniu pridanej hodnoty v oblasti hlavných tém uvedených v odseku 6, ktoré by boli spoločné pre členské štáty a Komisiu a boli by založené na spolupráci,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 224, 3.8.2013, s. 2.

- podľa potreby začleniť existujúce neformálne štruktúry do štruktúr vytvorených týmto pracovným plánom,
 - v plnej miere využívať konzultačné postupy zriadené v rámci štruktúrovaného dialógu s cieľom zabezpečiť, aby pracovný plán riešil problémy, ktoré sú pre mladých ľudí relevantné.
6. SÚHLASIA, aby vzhľadom na súčasnú krízu členské štáty a Komisia v rámci svojej spolupráce na úrovni EÚ udelili na obdobie platnosti pracovného plánu až do konca roka 2015 prioritu týmto témam:
- rozvoj práce s mládežou a neformálneho vzdelávania, a informálneho učenia a jeho príspevok k riešeniu dôsledkov krízy na mladých ľudí,
 - posilnená spolupráca medzi odvetviami v rámci stratégií EÚ,
 - posilnenie postavenia, s osobitným zameraním na prístup k právam, samostatnosť, účasť a aktívne občianstvo v EÚ i mimo nej.
- Súhlasia, aby Rada mohla revidovať pracovný plán v závislosti od dosiahnutých výsledkov a vývoja politik na úrovni EÚ.
7. SÚHLASIA so zoznamom osobitných opatrení v súlade s týmito prioritnými témami, ako aj s časovým plánom ich vykonávania, ako sa uvádza v prílohe I.

III. PRACOVNÉ METÓDY A ŠTRUKTÚRY

8. UZNÁVAJÚ, že:

- s cieľom zabezpečiť zohľadňovanie podmienok a potrieb mladých ľudí pri tvorbe politik treba v rámci Rady posilniť začleňovanie mladých ľudí a spoluprácu medzi všetkými odvetviami.

9. SÚHLASIA s tým, že:

- na podporu tohto pracovného plánu sa uplatnia pracovné metódy dohodnuté v obnovenom rámci pre európsku spoluprácu v oblasti mládeže, ako aj ohraničený počet neformálnych skupín odborníkov a pružný rámec činností partnerského učenia,
- od skupín odborníkov sa bude požadovať, aby svoju prácu zamerali na prioritné témy uvedené v oddiele II odseku 6 a na opatrenia a cieľové dátumy uvedené v prílohe I. Rada a zástupcovia vlád členských štátov zasadajúci v Rade môžu opatrenia uvedené v prílohe I preskúmať na základe dosiahnutých výsledkov a vývoja politiky na úrovni EÚ,
- zásady týkajúce sa členstva a fungovania skupín odborníkov sa nachádzajú v prílohe II,
- pokiaľ ide o právo mladých ľudí zúčastňovať sa na príprave politik, ktoré ich ovplyvňujú, štruktúrovaný dialóg bude prostriedkom, prostredníctvom ktorého sa mladí ľudia zapoja do hodnotenia hlavných tém tohto pracovného plánu,
- na neformálnych zasadnutiach generálnych riaditeľov pre mládež sa preskúmajú strategické otázky, ktoré sa vyskytnú v súvislosti s týmto pracovným plánom, ako aj otázky, ktoré sa týkajú politiky EÚ v oblasti mládeže vo všeobecnosti,
- v druhej polovici roku 2015 Rada zhodnotí vykonávanie súčasného pracovného plánu na základe posúdenia jeho vykonávania, ktoré bude súčasťou všeobecného prehľadu o stave odvetvia mládeže v rámci správy o mládeži, ktorú Komisia pripraví do júla 2015.

10. NA ZÁKLADE UVEDENÉHO VYZÝVAJÚ

členské štáty a Komisiu, aby na obdobie trvania súčasného pracovného plánu zriadili alebo udržiavali v činnosti skupiny odborníkov týkajúce sa týchto záležitostí:

- systémy kvality práce s mládežou v členských štátoch a úloha spoločných ukazovateľov a rámcov,

- určenie osobitného príspevku práce s mládežou, neformálneho vzdelávania a informálneho učenia s cieľom riešiť výzvy, ktorým čelia mladí ľudia, najmä prechod od vzdelávania k zamestnaniu,
- činnosti partnerského učenia medzi členskými štátmi a Komisiou s cieľom identifikovať najlepšie postupy a odporúčania pre medziodvetvovú tvorbu politík v oblasti mládeže na úrovni EÚ i na vnútroštátnej úrovni.

IV. OPATRENIA

11. VYZÝVAJÚ ČLENSKÉ ŠTÁTY, ABY:

- s podporou Komisie spolupracovali a využívali pracovné metódy obnoveného rámca uvedené v tomto uznesení,
- v nadväznosti na závery Rady o maximalizácii potenciálu politiky v oblasti mládeže pri riešení cieľov stratégie Európa 2020 pokračovali v podpore aktívneho uplatňovania hľadiska mladých ľudí pri národnej tvorbe politík súvisiacich so stratégiou Európa 2020 a s európskym semestrom,
- pri vypracúvaní politík na vnútroštátnej a regionálnej úrovni zväzili náležité zohľadnenie obnoveného rámca pre európsku spoluprácu v oblasti mládeže na roky 2010 – 2018 a tohto pracovného plánu, a aby zároveň dodržiavali zásadu subsidiarity,
- podľa potreby informovali mladých ľudí a mládežnícke organizácie o pokroku vo vykonávaní pracovného plánu EÚ s cieľom zabezpečiť relevantnosť a viditeľnosť príslušných činností.

12. VYZÝVAJÚ PREDSEDNÍCTVA RADY, ABY:

- v kontexte skupiny predsedníctiev pri tvorbe svojich programov zohľadňovali prioritné témy pracovného plánu EÚ,
- zväzili, či na konci 18-mesačného obdobia, na ktoré sa vzťahuje toto uznesenie, a na základe posúdenia, ktoré bude súčasťou správy EÚ o mládeži, ktorú pripraví Komisia na základe dobrovoľných príspevkov členských štátov, navrhnú na nasledujúce obdobie nový pracovný plán,
- navrhli generálnym riaditeľom pre mládež, aby v rámci svojich zvyčajných neformálnych zasadnutí prerokovali a prijali výsledky pracovného plánu, v prípade potreby zorganizovali mimoriadne spoločné medziodvetvové stretnutia generálnych riaditeľov a v širokej miere šírili tieto výsledky.

13. VYZÝVAJÚ KOMISIU, ABY:

- podporovala členské štáty pri plnení tohto pracovného plánu a spolupracovala s nimi, najmä pokiaľ ide o kľúčové opatrenia uvedené v prílohe,
- informovala členské štáty o prebiehajúcich alebo plánovaných iniciatívach v politike EÚ v oblasti mládeže a v iných príslušných oblastiach politík, ktoré majú vplyv na mládež, a o príslušnom vývoji v rámci činnosti Komisie,
- preskúmala možnosti uľahčiť čo najširšiu účasť členských štátov na zasadnutiach skupín odborníkov,
- do júla 2015 zahrnula do návrhu správy EÚ o mládeži posúdenie vykonávania a relevantnosti pracovného plánu, ktoré bude vychádzať z dobrovoľných príspevkov členských štátov. Táto správa bude slúžiť ako základ pre vypracovanie každého nasledujúceho pracovného plánu Rady v priebehu druhého polroku 2015,
- sa snažila zabezpečiť jednotnosť medzi týmto pracovným plánom a pracovným plánom v rámci dohody o partnerstve s Radou Európy v oblasti mládeže,
- navrhla pružný rámec pre činnosti partnerského učenia medzi členskými štátmi.

14. VYZÝVA ČLENSKÉ ŠTÁTY A KOMISIU, ABY V RÁMCI SVOJICH PRÁVOMOCÍ A V PLNOM SÚLADE SO ZÁSADOU SUBSIDIARITY:

- pokračovali v úzkej spolupráci na odbornej úrovni v súlade s prílohou I a II k tomuto uzneseniu,
 - nabádali ostatné odvetvia, aby prihliadali na otázky mládeže pri formulovaní, vykonávaní a hodnotení politik a opatrení v iných politických oblastiach a mimoriadnu pozornosť venovali rýchlemu a účinnému začleneniu do procesu tvorby politik,
 - podporovali väčšie uznanie príspevku politiky v oblasti mládeže k celkovým cieľom stratégie Európa 2020 vzhľadom na veľký potenciál tohto odvetvia prispievať k inteligentnému, udržateľnému a inkluzívnemu rastu a vytváraniu nových pracovných miest a jeho pozitívny vplyv na zamestnanosť, sociálne začlenenie, vzdelávanie a odbornú prípravu, ako aj zdravie a pohodu.
-

PRÍLOHA I

Opatrenia na základe prioritných tém

| Opatrenie | Pracovná metóda/nástroj | Výstup a termín |
|---|--|---|
| Rozvoj práce s mládežou, neformálneho vzdelávania a informálneho učenia a jeho príspevok k riešeniu dôsledkov krízy na mladých ľuďoch | | |
| Rozvíjať prácu s mládežou v Európe | <p><i>Tvorba politiky založená na dôkazoch:</i></p> <p>štúdiá „Práca s mladými ľuďmi: hodnota práce s mládežou v Európskej únii“</p> <p><i>Skupina odborníkov</i> na systémy kvality práce s mládežou v členských štátoch EÚ a úlohu spoločných ukazovateľov a rámcov</p> | <p><i>Druhý polrok 2015:</i> (príp.) výmena názorov v Rade a rozhodovanie o ďalších krokoch v nadväznosti na výsledok výmeny názorov</p> <p><i>Prvý polrok 2015:</i> skupina odborníkov pripraví súbor ukazovateľov a rámcov opisujúcich kvalitu systémov práci s mládežou.</p> <p><i>Druhý polrok 2015:</i> (príp.) závery Rady</p> |
| Podporovať príspevok politiky v oblasti mládeže k riešeniu výziev v Európe | <p><i>Skupina odborníkov</i> na vymedzenie osobitného príspevku práce s mládežou k riešeniu výziev, ktorým čelia mladí ľudia, najmä pokiaľ ide o prechod od vzdelávania k zamestnaniu.</p> <p><i>Tvorba politiky založená na dôkazoch:</i> Európske vzdelávacie centrum pre politiku v oblasti mládeže (EKCYC)</p> | <p><i>Prvý polrok 2015:</i> (príp.) závery Rady o otázke, ako možno prostredníctvom politiky v oblasti mládeže a spolupráce medzi odvetviami riešiť hlavné výzvy EÚ, najmä pokiaľ ide o mladých ľudí.</p> <p><i>Prvý polrok 2015:</i> správa o najlepších postupoch týkajúcich sa spolupráce medzi formálnym a neformálnym vzdelávaním vrátane politických odporúčaní</p> |
| Posilnená spolupráca medzi odvetviami v rámci stratégií EÚ | | |
| Posilniť medziodvetvovú tvorbu politík v oblasti mládeže na úrovni EÚ | Rada a jej prípravne orgány (pracovná skupina pre mládež) | <i>Prvý polrok 2015:</i> prípadné odporúčanie o príspevku odvetvia mládeže k dôležitým krokom európskeho semestra zameraným na politiku. |
| Posilniť medziodvetvovú tvorbu politík v oblasti mládeže na vnútroštátnej úrovni | <i>Uplatňovanie partnerského učenia</i> medzi členskými štátmi | <i>Druhý polrok 2015:</i> priebežná správa o najlepších postupoch a odporúčaní týkajúcich sa medziodvetvovej tvorby politík v oblasti mládeže na vnútroštátnej úrovni. |

| Opatrenie | Pracovná metóda/nástroj | Výstup a termín |
|--|---|---|
| Posilnenie postavenia s osobitným zameraním na prístup k právam, samostatnosť, účasť a aktívne občianstvo v EÚ i mimo nej | | |
| Posilniť postavenie mladých ľudí s osobitným zameraním na prístup k právam s cieľom podporiť ich samostatnosť a účasť na spoločenskom živote | Štruktúrovaný dialóg s mladými ľuďmi | <i>Druhý polrok 2014: (príp.) závery</i> |
| Posilniť politickú účasť mladých ľudí na demokratickom živote v Európe | <p>Výsledky štruktúrovaného dialógu s mladými ľuďmi</p> <p><i>Tvorba politiky založená na dôkazoch:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — The London School of Economics and Political Science: Účasť mládeže na demokratickom živote — Flash Eurobarometer 375 – Európska mládež: účasť na demokratickom živote — EACEA – Politická účasť a občianstvo EÚ: vnímanie a správanie mladých ľudí | <i>Druhý polrok 2015: (príp.) závery Rady</i> |

PRÍLOHA II

Zásady týkajúce sa členstva a fungovania skupín odborníkov, ktoré členské štáty a Komisia vytvoria v rámci pracovného plánu EÚ pre mládež (1. júl 2014 – 31. december 2015)**Členstvo**

- Účasť členských štátov na práci skupín je dobrovoľná a členské štáty sa môžu k týmto skupinám kedykoľvek pripojiť.
- Členské štáty, ktoré majú záujem zapojiť sa do práce niektorej zo skupín, vymenujú odborníkov za členov príslušných skupín. Členské štáty zabezpečia, aby mali vymenovaní odborníci príslušné skúsenosti v danej oblasti na národnej úrovni a zaistia účinnú komunikáciu s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi. Vymenúvanie odborníkov bude koordinovať Komisia.
- Každá skupina odborníkov môže rozhodnúť o pozvaní iných účastníkov: nezávislých odborníkov, zástupcov mládežníckych organizácií a iných zainteresovaných strán, ako aj zástupcov európskych tretích krajín.

Pracovné postupy

- Skupiny odborníkov sa sústredia na poskytnutie malého počtu konkrétnych a použiteľných výsledkov k požadovanej téme.
- Na účely realizácie tohto pracovného plánu bude každá skupina odborníkov zodpovedná za vymenovanie svojho predsedu alebo spolupredsedov na prvom zasadnutí skupiny odborníkov po prijatí pracovného plánu. Každá skupina odborníkov vypracuje rozvrh práce podľa tohto pracovného plánu.
- Členské štáty budú mať možnosť usmerňovať skupiny odborníkov s cieľom zabezpečiť želaný výsledok a časový plán, ako aj koordináciu ich práce.
- Rada a zástupcovia vlád členských štátov, ktorí sa zídu na zasadnutí Rady, rozhodnú o tom, či je vhodné navrhnuť pre skupiny odborníkov nové opatrenia.—
- Komisia skupinám poskytne odborné znalosti, ako aj logistickú a sekretársku podporu. V rámci možností im bude poskytovať aj akúkoľvek ďalšiu pomoc (vrátane štúdií týkajúcich sa konkrétnej oblasti práce).
- Skupiny odborníkov sa budú spravidla stretávať v Bruseli, na pozvanie členských štátov však môžu organizovať zasadnutia i mimo Bruselu.
- Skupiny odborníkov sa budú spravidla stretávať dvakrát za rok, podľa potreby však môžu prijať aj iný časový plán.

Podávanie správ a informácie

- Predsedovia skupín odborníkov budú pracovnej skupine pre mládež podávať správu o pokroku v práci príslušných skupín odborníkov a predkladať jej odporúčania týkajúce sa prípadných ďalších opatrení
- Programy zasadnutia a správy zo zasadnutí všetkých skupín budú k dispozícii všetkým členským štátom bez ohľadu na mieru ich zapojenia v danej oblasti. Správy skupín sa budú uverejňovať.
- Správy skupín odborníkov budú východiskom pre posúdenie vykonávania pracovného plánu, ktoré pripraví Komisia.